



# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

ÉDITION 2022  
9 SEPT. - 31 DÉC. 2022

## DOSSIER DE PRESSE GISÈLE VIENNE

**SERVICE DE PRESSE :**  
Rémi Fort - [r.fort@festival-automne.com](mailto:r.fort@festival-automne.com)  
Yoann Doto - [y.doto@festival-automne.com](mailto:y.doto@festival-automne.com)  
Assistés de Morgane Lusetti  
01 53 45 17 13

## GISÈLE VIENNE

### *L'Étang*

D'après l'œuvre originale *Der Teich (L'Étang)* de Robert Walser

Pour Kerstin

Conception, mise en scène, scénographie, dramaturgie  
Gisèle Vienne

Adaptation du texte, Adèle Haenel, Julie Shanahan,  
Henrietta Wallberg en collaboration avec Gisèle Vienne  
Interprétation, Adèle Haenel, Julie Shanahan  
Lumières, Yves Godin

Création sonore, Adrien Michel

Direction musicale, Stephen F. O'Malley

Musique originale, Stephen F. O'Malley, François J. Bonnet

Collaboration à la scénographie, Maroussia Vaes

Conception des poupées, Gisèle Vienne

Création des poupées, Raphaël Rubbens, Dorothée

Vienne-Pollak, Gisèle Vienne

en collaboration avec le Théâtre National de Bretagne  
(Rennes)

Regard extérieur, Denis Cooper, Anja Röttgerkamp

Fabrication du décor, Théâtre Nanterre-Amandiers

Décor et accessoires, Gisèle Vienne, Camille Queval,

Guillaume Dumont

Costumes, Gisèle Vienne, Camille Queval

Maquillage et perruques, Mélanie Gerbeaux

Régie générale, Erik Houllier

Régie son, Adrien Michel, Mareike Trillhaas

Régie lumière, Iannis Japiot, Samuel Dosière

Régie plateau, Antoine Hordé, Jack McWeeny

Assistante tournée, Sophie Demeyer

Production et diffusion, Alma Office : Anne-Lise Gobin, Alix

Sarrade, Camille Queval, Andrea Kerr

Administration, Etienne Hunsinger, Giovanna Rua

Pièce créée en collaboration avec Kerstin Daley-Baradel et  
Ruth Vega Fernandez

Production Compagnie DACM - Gisèle Vienne.

Coproduction Théâtre Nanterre-Amandiers ; Théâtre National  
de Bretagne (Rennes); Maillon, Théâtre de Strasbourg - Scène  
européenne ; Holland Festival (Amsterdam) ; Fonds Transfabrik -  
Fonds franco-allemand pour le spectacle vivant ; Centre Culturel  
André Malraux (Vandœuvre-lès-Nancy); Comédie de Genève; La  
Filature, Scène nationale (Mulhouse) ; Le Manège, scène nationale -  
Reims ; MC2 : Grenoble ; Ruhrtriennale (Bochum) ; TANDEM Scène  
nationale (Douai- Arras); Kaserne Basel; International Summer Festival  
Kampnagel (Hambourg); théâtre Garonne - scène européenne  
(Toulouse); CCN2 - Centre chorégraphique national de Grenoble;  
BIT Teatergarasjen (Bergen); Black Box teater (Oslo).

Avec le soutien du CN D Centre national de la danse (Pantin), La Colline  
- théâtre national (Paris), Théâtre Vidy-Lausanne Remerciements au  
Point Ephémère (Paris) pour la mise à disposition d'espace, Playroom,  
SMEM (Fribourg) pour la mise à disposition de studio son.

Avec le soutien du CND Centre national de la danse, de La Colline  
- théâtre national et du Théâtre Vidy-Lausanne.

Remerciements au Point Ephémère pour la mise à disposition  
d'espace et au Playroom, SMEM, Fribourg pour la mise à disposition  
de studio son.

Remerciements, Etienne Bideau-Rey, Nelson Canart, Zac Farley,  
Etienne Hunsinger, Pauline Jakobiak, Tristan Lahoz, Richard Pierre,  
César Van Looy, Jean- Paul Vienne.

DACM / Compagnie Gisèle Vienne est conventionnée par le Ministère  
de la culture et de la communication - DRAC Grand Est, la Région  
Grand Est et la Ville de Strasbourg.

Gisèle Vienne est artiste associée au CND Centre national de la danse  
et au Théâtre National de Bretagne. A compter de janvier 2023 Gisèle  
Vienne sera artiste associée à la MC2 : Grenoble.

Le Festival d'Automne à Paris est coproducteur de ce spectacle  
Avec le soutien de Dance Reflections by Van Cleef & Arpels.

**Adaptation d'un court texte de jeunesse de l'écrivain  
suisse Robert Walser, *L'Étang* expose au regard les plis  
et replis d'une histoire d'amour filial, en distribuant les  
rôles entre deux comédiennes, Adèle Haenel et Ruth Vega  
Fernandez.**

*L'Étang* est un drame familial qui se distingue du reste de  
l'œuvre de Robert Walser (1878-1956) : c'est un texte privé  
que le jeune écrivain avait offert à sa sœur et l'unique qu'il  
écrivait jamais en suisse-allemand. C'est l'histoire d'un enfant  
qui se sent mal-aimé par sa mère et simule, au comble de son  
désespoir, un suicide pour vérifier l'amour qu'elle lui porte.  
Quels sont vraiment les enjeux ici ? Qu'est-ce qui se joue entre  
les lignes et sur scène ? Quelles sont les différentes strates  
de langues, des narrations aux paroles, formulables ou non,  
qui composent notre perception, notre compréhension et nos  
échanges ? Ces questionnements - depuis longtemps au cœur  
du travail de Gisèle Vienne - sont mis en abyme à travers le  
texte de Robert Walser et le dispositif scénique : Adèle Haenel  
et Ruth Vega Fernandez incarnent respectivement un et deux  
personnages tout en prêtant leurs voix aux autres, figurés par  
quinze poupées. Sur le plateau, les huit scènes et les dix-sept  
corps sont exposés en permanence. Coexistent ici plusieurs  
niveaux de perception de la réalité et de la temporalité, de  
l'intériorité et de l'extériorité. Interrogeant les conventions du  
théâtre et de la famille, *L'Étang* pose notamment la question,  
dont l'aspect essentiel fait vaciller, de ce que l'on voit - la  
représentation partagée de la réalité, la norme sociale.

Cette pièce est créée en souvenir de la collaboratrice de  
longue date de Gisèle Vienne, la comédienne Kerstin Daley  
Baradel, décédée en juillet 2019, avec laquelle la metteuse  
en scène et son équipe avaient si intimement développé ce  
travail.

DANCE BY  
REFLECTIONS  
VAN CLEEF & ARPELS

#### CENTRE POMPIDOU

Du sam. 10 au dim. 18 décembre

-----  
Durée : 1h25

#### CONTACTS PRESSE :

##### Festival d'Automne

Rémi Fort, Yoann Doto

01 53 45 17 13

##### Centre Pompidou

Opus 64 : Arnaud Pain

01 40 26 77 94 | a.pain@opus64.com

# BIOGRAPHIE

## Gisèle Vienne

Née en 1976, Gisèle Vienne est une artiste, chorégraphe et metteuse en scène franco-autrichienne. Après des études de philosophie et de musique, elle se forme à l'École Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette. Elle travaille depuis régulièrement avec, entre autres collaborateurs, l'écrivain Dennis Cooper, les musiciens Peter Rehberg et Stephen O'Malley et l'éclairagiste Patrick Riou. Les pièces mises en scène par Gisèle Vienne tournent régulièrement en Europe et dans le monde : *I Apologize* (2004), *Une belle enfant blonde / A young beautiful blonde girl* (2005), *Kindertotenlieder* (2007), *Jerk, un radiodrame* (2007), *Jerk* (2008), *Eternelle Idole* (2009), pièce pour une patineuse et un comédien, *This is how you will disappear* (2010), *LAST SPRING : A Prequel, installation pour une poupée robotisée* (2011), *The Pyre* (2013), *The Ventriloquists Convention* (2015) et *Crowd* (2017). En 2020 elle crée avec Etienne Bideau-Rey une quatrième version de *Showroomdummies* au Rohm Theater Kyoto, pièce initialement créée en 2001. Depuis 2005, Gisèle Vienne expose régulièrement ses photographies et installations. Elle a publié un livre + CD *Jerk / Through Their Tears* en collaboration avec Dennis Cooper, Peter Rehberg et Jonathan Capdevielle en 2011 et un livre *40 Portraits 2003-2008*, en collaboration avec Dennis Cooper et Pierre Dourthe en février 2012. En 2021, le Festival d'Automne à Paris lui consacre un Portrait permettant aux parisiens et franciliens de découvrir 7 de ses projets.

### Gisèle Vienne au Festival d'Automne à Paris :

- 2015 *The Ventriloquists Convention* (Centre Pompidou ; Théâtre Nanterre-Amandiers)
- 2017 *Crowd* (Théâtre Nanterre-Amandiers)
- 2019 *Crowd* (Centre Pompidou)
- 2019 *Der Teich* (Théâtre Nanterre-Amandiers)
- 2020 *L'Étang* (Théâtre Nanterre-Amandiers)
- 2021 *This is how you will disappear* (Maison des Arts Créteil)
- 2021 *Crowd* (MC93)
- 2021 *Gisèle Vienne travaux 2003 - 2021* (Musée d'Art Moderne de Paris)
- 2021 *Showroomdummies #4* (Centre Pompidou)
- 2021 *Kindertotenlieder* (Centre Pompidou)
- 2021 *Performance* (La Station - Gare des Mines)
- 2021 *L'Étang* (Théâtre Paris - Villette)

